



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE



1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 2012 11 10 000 236				
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches				
Adresse : (address)		40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL				
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2 Nom du navire de pêche : (en capitales)		BERNICA				
Pavillon : FRA (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation : DI DZAOUDZI (nom/locode)	Capitaine : MAROT Philippe			
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	DI 929 727			
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (présenter le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		MAURICE N ECV 069/2011/1 (08/12/2012) SEYCHELLES No. 142882 (19/DEC/2012)				
		N Inmarsat, fax, Tél, 00870773186718 adresse électronique : bernica@bernica.oceanpost.net (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N, e-mail address) (if issued)				
3 Description du/des produit(s) : (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)				
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
SKJ	03034311	FAO 51	17/05/12 au 21/06/12	62 000	35 237	
YFT	03034212	FAO 51	17/05/12 au 21/06/12	3 000	29 376	
BET	03034411	FAO 51	17/05/12 au 21/06/12	96 000	130 895	
ALB	03034190	FAO 51	17/05/12 au 21/06/12	9 000	5 910	
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK				
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : MAROT Philippe REPRESENTANT : P. DAVID Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
						SAPMER Base de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73
6 Déclaration de transbordement en mer : (declaration of transshipment at sea)						
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transshipment)	Zone de transbordement : (transshipment area)	Position de transbordement : (position of transshipment)				
Date de déclaration : (date of declaration)	Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)					
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)	Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)				

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transborde : (Name of the authority of transhipment)		
	Adresse : (address)	Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))	Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
	Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)	
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)		
	N° SIRET : 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises		
	ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
	Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):		
	Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX		
	Contact (tél, fax, mail): Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr		SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél: 02.62.42.02.73
	Date : 04/07/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
			Cachet (tampon): (Seal / stamp)
	En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		
9	Validation du certificat de capture par l'autorité et l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
	Certificat : (Certificate)	Validé ☒ (validated)	Refusé ☐ (refused)
	Date : 05 JUL. 2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
10	Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
	Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)		
	Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)		
	Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		
	Code NC du (des) produit(s) (product(s) CN code)		
	Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :
	Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
	Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)
	Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		
	Suspendue ☐ (suspended)	Vérification demandée ☐ (verification requested)	Validé ☐ (validated)
	Refusé ☐ (refused)	Le (date) :	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
	Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		
	Certificat : (Certificate)	Date :	Lieu : (place)

